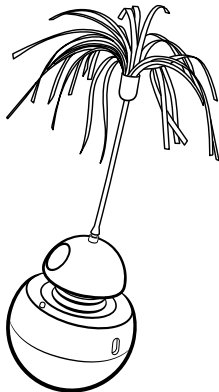
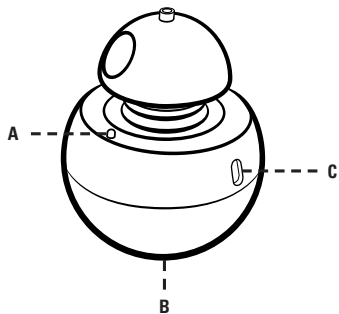


AniOne
Wild variety

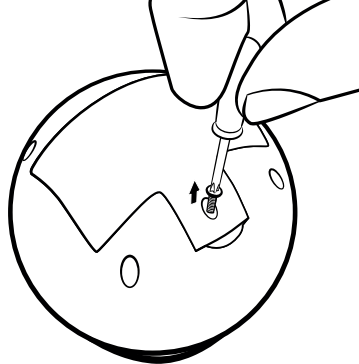
*Laserartikel Robot • Article Laser Robot • Articolo Laser Robot
Laserartikel Robot • Laserartikel Robot • Lézeres Robot
Robot Laser Item • Produkt Laserowy Robot*



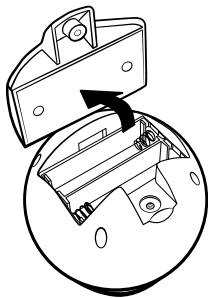
Gebrauchsanweisung • Mode d'emploi • Istruzioni di utilizzo • Gebruiksaanwijzing
Brugsanvisning • Használati utasítás • Instructions for use • Instrukcja użytkowania



1

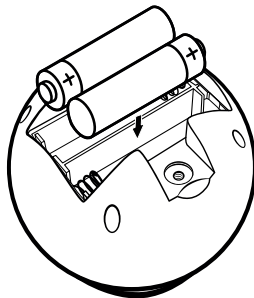


2



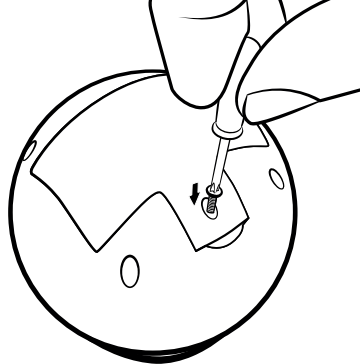
3

2 x 1,5V AA

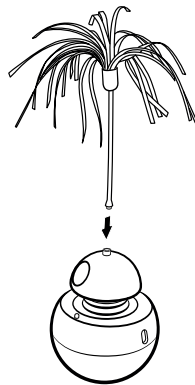


nicht im Lieferumfang enthalten
non incluse nella confezione
niet meegeleverd
medfølger ikke
a csomag nem tartalmazza
not included
niezawarte w zestawie

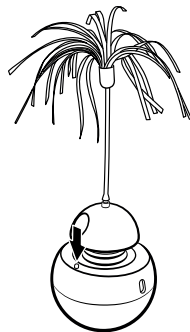
4



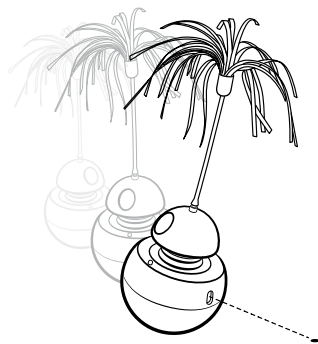
5



6



7



A - EIN/AUS-Knopf

B - Batteriebetrieben: 2 x AA (nicht im Lieferumfang enthalten)

C - Laseröffnung

BENUTZUNG

1-4. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel und legen Sie zwei AA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) ein.

5. Stecken Sie das Zubehörtteil in die Verbindungsstelle an der Oberseite des Artikels.

6. Drücken Sie den Knopf, um den Artikel einzuschalten.

• Schalten Sie den Artikel durch Drücken des Knopfes EIN/AUS.

• Der Artikel schaltet sich nach 10 Minuten Betrieb automatisch ab.

VORSICHT

Die Verwendung von Bedienelementen oder Einstellungen oder die Durchführung anderer als der hier beschriebenen Verfahren kann zu einer gefährlichen Strahlenexposition führen.

WARNUNG

Richten Sie den Laserstrahl niemals direkt in die Augen eines Tieres oder einer Person. Lassen Sie Tiere nicht unbeaufsichtigt mit diesem Artikel spielen. Dieses Produkt ist für Tiere, nicht für Kinder bestimmt. Lassen Sie kleine Kinder dieses Produkt nicht ohne Aufsicht von Erwachsenen verwenden, um mit Ihrem Tier zu spielen. Überprüfen Sie dieses Produkt regelmäßig auf Schäden und entsorgen Sie den Artikel sofort, wenn er abgenutzt oder defekt ist.

ACHTUNG

Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien zusammen. Mischen Sie keine Alkaline-, Standard- (Kohlenstoff-Zink) und/oder wiederaufladbaren Batterien verschiedener Chemikalien (NiCd, NiMH, Lithium etc.). Stellen Sie sicher, dass die Batterien in der richtigen Polarität (+/-) eingelegt sind. Entladene Batterien müssen aus dem Produkt entfernt werden.

ENTSORGUNG DES GERÄTS

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deshalb sind Elektrogeräte mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

LASERSTRAHLUNG. NICHT IN DEN STRAHL STARREN. LASERPRODUKT DER KLASSE 1. Wellenlänge: 630–680 nm. Max. Leistung: < 0,39 mW.

A - Bouton MARCHE/ARRÊT

B - Fonctionne avec 2 piles AA (non fournies)

C - Ouverture du laser

UTILISATION

1-4. Ouvrir le couvercle du compartiment des piles et insérer deux piles AA (non fournies).

5. Insérer l'accessoire dans le connecteur sur le dessus de l'appareil.

6. Appuyer sur le bouton pour allumer l'appareil.

• Éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton MARCHE/ARRÊT.

• L'appareil s'éteint automatiquement au bout de 10 minutes.

ATTENTION

L'utilisation d'éléments de commande, de réglages ou de procédures autres que ceux décrits dans le présent document peut entraîner une exposition dangereuse aux rayonnements.

AVERTISSEMENT

Ne dirigez jamais le rayon laser directement dans les yeux d'un animal ou d'une personne. Ne laissez pas les animaux jouer sans surveillance avec des jouets. Ce produit est destiné aux animaux et ne convient pas à des enfants. Ne laissez pas les jeunes enfants utiliser ce produit sans la surveillance d'un adulte pour jouer avec votre animal. Vérifiez régulièrement que ce produit n'est pas endommagé et jetez immédiatement l'article s'il est usé ou défectueux.

ATTENTION

Ne mélangez pas des piles neuves avec des anciennes. Ne mélangez pas des piles alcalines, standard (carbone-zinc) et/ou des piles rechargeables à base de produits chimiques différents (NiCd, NiMH, lithium etc.). Assurez-vous de respecter la bonne polarité des piles (+/-). Les piles déchargées doivent être retirées du produit.

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL

Ne pas jeter les appareils usagés avec les ordures ménagères. Si l'appareil est hors d'usage, son utilisateur est tenu, de par la loi, de l'éliminer séparément des ordures ménagères et de l'amener, par exemple, à un point de collecte de sa commune/de son quartier. Cela permet de s'assurer que les appareils usagés sont recyclés comme ils doivent l'être et d'éviter les impacts négatifs sur l'environnement. C'est pourquoi les appareils électriques sont marqués du pictogramme ci-dessous.

RAYONNEMENT LASER. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT LE RAYON. PRODUIT LASER DE CLASSE 1. Longueur d'onde : 630-680 nm. Puissance max. : < 0,39 mW.

- A** - Tasto ON/OFF
- B** - Funzionamento a batteria 2 x AA (non incluse)
- C** - Apertura laser

UTILIZZO

- 1-4.** Aprire il coperchio dello scomparto batterie e inserire due batterie AA (non incluse nella confezione).
- 5.** Inserire l'accessorio nel collegamento sul lato superiore del giocattolo.
- 6.** Premere il tasto per accendere il giocattolo.
- Spegnere il dispositivo premendo il tasto ON/OFF.
- Dopo 10 minuti di attività, il dispositivo si spegne automaticamente.

ATTENZIONE

L'utilizzo di altri elementi o impostazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle qui descritte possono provocare l'esposizione a radiazioni pericolose.

ATTENZIONE

Non puntare mai il fascio laser direttamente negli occhi di un animale o di una persona. Non lasciare che l'animale giochi incustodito con il dispositivo. Questo prodotto è destinato ad animali, non a bambini. Non lasciarlo utilizzare da bambini con i loro animali senza la supervisione di un adulto. Verificare regolarmente il prodotto e smaltirlo se fosse consumato o difettoso.

ATTENZIONE

Non utilizzare batterie nuove e vecchie insieme. Non mischiare batterie alcaline, standard (zinco-carbone) e/o batterie ricaricabili diverse (NiCd, NiMH, Lithium, ecc.). Assicurarsi che le batterie siano inserite con la polarità corretta (+/-). Le batterie scariche devono essere rimosse dal prodotto.

SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO

Non smaltire i dispositivi vecchi tra i rifiuti domestici. Se il dispositivo non dovesse più essere utilizzato, ogni utilizzatore è tenuto per legge a conferirlo separatamente dai rifiuti domestici, ad esempio presso un punto di raccolta del proprio comune/quartiere. In questo modo si garantisce uno smaltimento idoneo del vecchio apparecchio e si evitano conseguenze negative sull'ambiente. Per questo gli apparecchi elettrici sono contrassegnati con il simbolo raffigurato.

RADIAZIONE LASER. NON FISSARE IL RAGGIO. PRODOTTO LASER DELLA CLASSE 1.

Lunghezza d'onda: 630-680 nm. Potenza massima: < 0,39 mW.

- A** - AAN/UIT-knop
- B** - Werkt op batterijen 2x AA (niet inbegrepen)
- C** - Laseropening

GEBRUIK

- 1-4.** Open de klep van het batterijvak en plaats twee AA-batterijen (niet inbegrepen).
- 5.** Steek het accessoire in de aansluiting aan de bovenkant van het product.
- 6.** Druk op de knop om het product in te schakelen.
- Zet het product AAN/UIT door op de knop te drukken.
- Na 10 minuten schakelt het product zich automatisch uit.

LET OP

Het gebruik van bedieningsorganen, het maken van afstellingen of het uitvoeren van procedures die niet in deze handleiding staan beschreven, kan leiden tot een gevaarlijke blootstelling aan straling.

WAARSCHUWING

Richt de laserstraal nooit direct in de ogen van een dier of persoon. Laat dieren niet zonder toezicht spelen met het artikel. Dit product is bestemd voor dieren, niet voor kinderen. Laat kleine kinderen dit product niet zonder toezicht van volwassenen gebruiken om met uw dier te spelen. Controleer het product regelmatig op schade en verwijder het artikel direct als het versleten of defect is.

LET OP

Gebruik geen oude en nieuwe batterijen samen. Gebruik geen alkaline-, standaard- (koolstof-zink) en/of oplaadbare batterijen met verschillende chemicaliën (NiCd, NiMH, lithium etc.) door elkaar. Vergewis u ervan dat de batterijen volgens de juiste polariteit (+/-) zijn geplaatst. Ontladen batterijen moeten uit het product worden verwijderd.

VERWIJDERING VAN HET APPARAAT

Afgedankte apparaten mogen niet worden verwijderd via het huisvuil. Indien het apparaat niet meer gebruikt wordt, is elke consument wettelijk verplicht om het afgedankte apparaat gescheiden van het huisvuil bijv. bij een inleverpunt in zijn gemeente/wijk af te geven. Zo wordt er gewaarborgd dat afgedankte apparaten vakkundig worden verwerkt en dat ze geen nadelige effecten op het milieu hebben. Elektrische apparaten zijn daarom met het afgebeelde symbool gemerkt.

LASERSTRALING. NIET IN DE STRAAL KIJKEN. LASERPRODUCT VAN DE CLASSE 1.

Golflengte: 630-680nm. Max. vermogen: < 0,39mW.

A - TÆND/SLUK-knap

B - Batteridrevet 2 x AA (medfølger ikke)

C - Laseråbning

BRUG

1-4. Åbn batteridækslet, og isæt to AA-batterier (medfølger ikke).

5. Sæt tilbehørsdelen på forbindelsesstedet på oversiden af artiklen.

6. Tryk på knappen for at slukke artiklen.

- Tænd eller sluk artiklen ved at trykke på knappen TIL/FRA.
- Artiklen slukker automatisk efter 10 minutters driftstid.

FORSIGTIG

Brugen af betjeningselementerne/indstillingerne eller gennemførelsen af de processer, der er beskrevet her, kan medføre farlig stråleeksponering.

ADVARSEL

Peg aldrig lysstrålen direkte ind i et dyrs eller en persons øje. Lad ikke dyr lege med artiklen uden opsyn. Dette produkt er til dyr, ikke til børn. Lad ikke små børn anvende dette produkt eller lege med dit dyr uden opsyn af en voksen. Undersøg regelmæssigt produktet for skader, og bortskaft det straks, hvis det er slidt eller defekt.

ADVARSEL

Brug aldrig gamle og nye batterier sammen. Lad være med at blande alkaline-, standardmæssige (kulstof-zink) og/eller genopladelige batterier med forskellige kemikalier (NiCd, NiMH, Lithium mv.). Sørg for, at batterierne isættes med den rigtige polarisering (+/-). Brugte batterier skal tages ud af produktet.

BORTSKAFFELSE AF APPARATET

Udtjente apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Hvis apparatet ikke længere skal anvendes, er enhver forbruger lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe udtjente apparater adskilt fra husholdningsaffaldet ved eksempelvis at aflevere det på en genbrugsplads i kommunen/bydelen. På den måde sikres det, at udtjente apparater genbruges forsvarligt, og at negative påvirkninger af miljøet undgås. Derfor er elektriske apparater også mærket med symbolet på billedet.

LASERSTRÅLING. KIG IKKE IND I STRÅLEN. LASERPRODUKT I KLASSE 1.
Bølgelængde: 630–680nm. Maks. effekt: < 0,39mW.

A - BE/KI gomb

B - Elemmel működik 2 x AA (az egységcsomag nem tartalmazza)

C - Lézersugár nyílása

HASZNÁLAT

1-4. Nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét, és helyezzen a rekeszbe két db AA elemet (az egységcsomag nem tartalmazza).

5. A tartozékot illeszse a termék felső részén található csatlakozóba.

6. Nyomja meg a gombot a termék bekapcsolásához.

- Kapcsolja be a terméket a BE/KI gomb lenyomásával.
- A termék 10 perc működés után automatikusan kikapcsol.

VIGYÁZAT

A kezelőelemek téves használata vagy hibás beállítások, ill. az előírtaktól eltérő eljárások kivitelezése veszélyes sugárterhelést okozhat.

FIGYELMEZTETÉS

A lézersugarat soha ne irányítsa közvetlenül állat vagy ember szemébe. Ne engedje, hogy kedvence felügyelet nélkül játsszon a termékkel. Ez a termék állatoknak, nem pedig gyermekeknek készült. Ne engedje, hogy kisgyermekek felnőtt felügyelete nélkül használják a terméket állatokkal való játéokra. Rendszeresen ellenőrizze a termék épségét, ha elhasználtott vagy meghibásodott, haladéktalanul gondoskodjon az ártalmatlanításáról.

FIGYELEM

Ne használjon együtt régi és új elemeket. Ne használjon együtt különböző elemeket: alkáli, standard (szén-cink) és/vagy különböző vegyi anyagokat tartalmazó újratölthető elemek (NiCd, NiMH, lítium stb.). Ellenőrizze, hogy a megfelelő polaritással (+/-) helyezte-e be az elemeket. A lemerült elemeket el kell távolítani a termékből.

A KÉSZÜLÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az elhasználtott készülékek nem kerülhetnek a háztartási hulladékba. Ha a készülék már nem használható, a jogszabályi előírások szerint a felhasználó köteles a háztartási hulladéktól elkülönítve leadni, pl. a település/városrész gyűjtőpontján. Ezáltal biztosítható az elhasználtott készülékek szakszerű hasznosítása és a negatív környezeti hatások elkerülése. Az elektromos készülékeket ezért az ábrán látható szimbólummal jelölik meg.

LÉZERSUGÁR. NE NÉZZEN A LÉZERSUGÁRBA. 1. OSZTÁLYÚ LÉZERES TERMÉK.

Hullámhossz: 630–680nm. Max. teljesítmény: < 0,39mW.

- A** - ON/OFF Button
- B** - Battery Powered 2 x AA (not included)
- C** - Laser hole

HOW TO USE

- 1-4. Open the battery cover and insert two AA batteries (not included).
 5. Insert the accessory into the connector at the top of the item.
 6. Press the switch and the item will start working.
- Turn the item ON / OFF by pushing the button.
 - The item will automatically switch off after running for 10 minutes.

CAUTION

Using the controls, making adjustments or performing procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

WARNING

Do not aim the laser beam directly into the eyes of pets or people. Always supervise pets when playing with pet items. This product is intended for pets, not for children. Do not allow small children to use this product to play with your pet without adult supervision. Inspect this product regularly for damage and discard it immediately if it appears worn or broken.

ATTENTION

Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), and/ or rechargeable batteries of different chemistries (nicd, nimh, lithium etc.). Ensure the batteries are placed in the correct polarity (+/-). Empty batteries must be removed from the product.

DISPOSAL OF THE DEVICE

Old devices may not be disposed of in domestic waste. If the device is no longer being used, every consumer is required by law to dispose of their old devices separately from domestic waste, e. g. at a collection point in their community/ neighbourhood. Doing so will ensure that old devices are recycled correctly and negative effects on the environment are prevented. This is why electrical devices are labelled with the symbol shown.

LASER RADIATION. DO NOT STARE DIRECTLY INTO BEAM. CLASS 1 LASER PRODUCT.

Wavelength: 630-680nm. Max. Power: < 0.39mW.

- A** - Przycisk WŁ./WYŁ.
- B** - Zasilana bateriami 2 x AA (niezawarte w zestawie)
- C** - Otwór lasera

UŻYTKOWANIE

- 1-4. Otwórz pokrywę komory baterii i włóż dwie baterie AA (niezawarte w zestawie).
 5. Włóż akcesorium do złącza w górnej części produktu.
 6. Wciśnij przycisk, aby włączyć produkt.
- Wyłącz produkt, wciskając przycisk WŁ./WYŁ.
 - Produkt wyłącza się automatycznie po 10 minutach.

UWAGA

Użycie innych niż opisane w niniejszej instrukcji elementów sterujących lub ustawień bądź przeprowadzenie innych procedur może doprowadzić do niebezpiecznego narażenia na promieniowanie.

OSTRZEŻENIE

Nigdy nie kieruj wiązki lasera prosto w oczy zwierzęcia lub człowieka. Nie pozwalaj zwierzętom bawić się produktem bez nadzoru. Ten produkt jest przeznaczony dla zwierząt, nie dla dzieci. Nie pozwalaj małym dzieciom używać produktu do zabawy z Twoim zwierzęciem bez nadzoru osoby dorosłej. Regularnie sprawdzaj, czy produkt nie jest uszkodzony i natychmiast go usuń, jeśli jest zużyty lub niesprawny.

UWAGA

Nie używać jednocześnie starych i nowych baterii. Nie mieszać baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) i/lub baterii wielokrotnego ładowania zawierających różne chemikalia (NiCd, NiMH, lit itp.). Upewnić się, że baterie są włożone prawidłowo (+/-). Zużyte baterie należy wyjąć z produktu.

UTYLIZACJA URZĄDZENIA

Nie wyrzucać zużytych urządzeń do odpadów z gospodarstwa domowego. Kiedy urządzenie przestanie nadawać się do użytku, użytkownik jest prawnie zobowiązany do oddania go oddzielnie od odpadów z gospodarstwa domowego np. do punktu zbiorczego w swojej gminie/ dzielnicy. Gwarantuje to odpowiedzialną utylizację zużytych urządzeń i zapobiega negatywnemu wpływowi na środowisko. Z tego względu urządzenia elektryczne są oznaczone przedstawionym symbolem.

PROMIENIOWANIE LASEROWE. NIE SPOGLĄDAĆ W WIĄZKĘ. PRODUKT LASEROWY KLASY 1. Długość fal: 630-680nm. Moc maksymalna: < 0,39mW.



EN 60825-1:2014

